



ROL45V-01

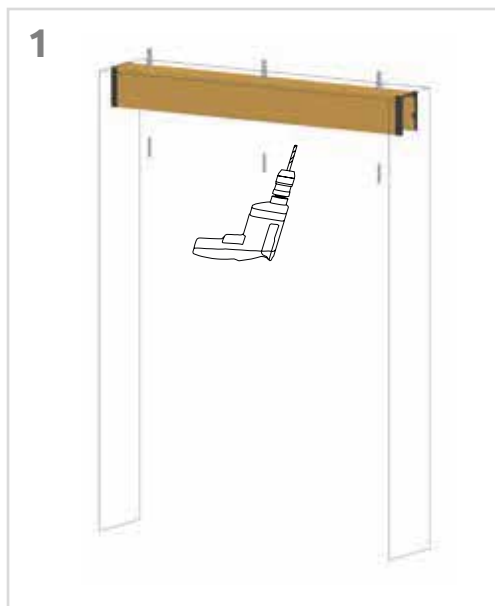
1 Flügel - shutter - battant - anta

Montageanleitung

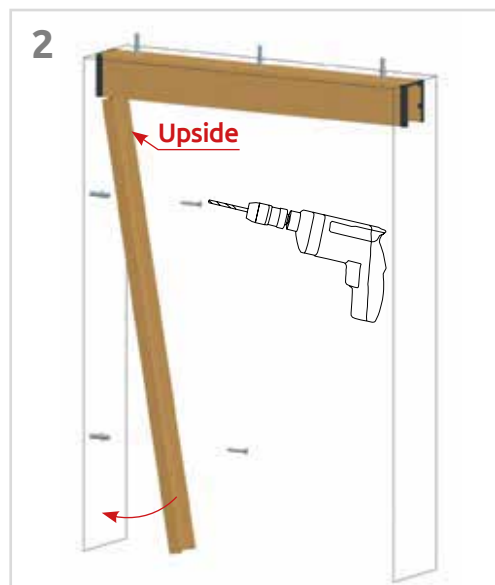
Installation instructions

Notice de montage

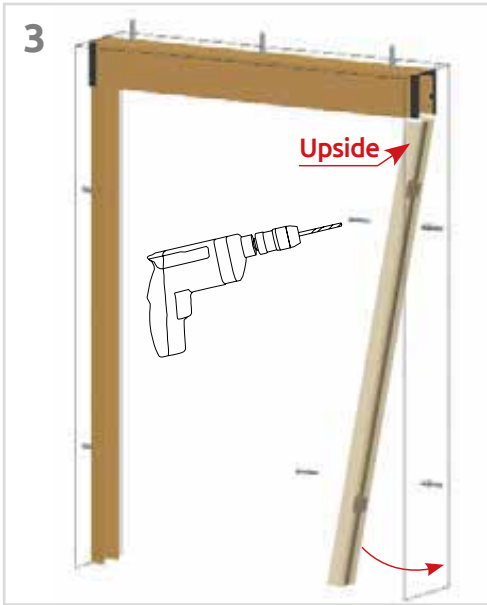
Istruzioni di installazione



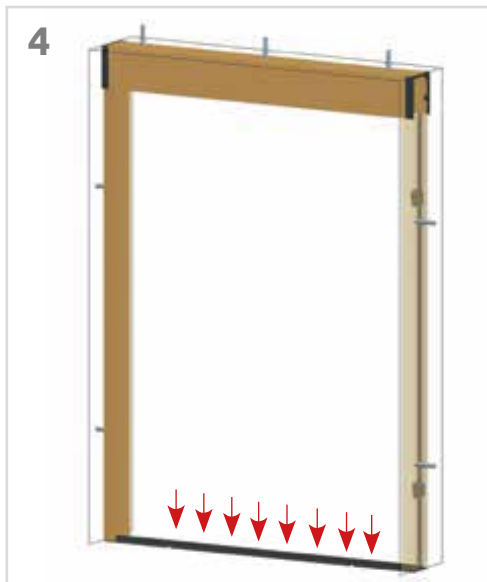
- Setzen Sie die Kappen in das obere Führungsprofil ein. Legen Sie die Führung in den oberen Teil des Fachs. Bohren und mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben sichern.
- Insert the caps into the upper guide profile. Place the guide in the upper part of the compartment. Drill and secure with the supplied dowels and screws.
- Insérer les capuchons dans le profil de guidage supérieur. Placez le guide dans la partie supérieure du compartiment. Percer et fixer avec les chevilles et les vis fournies.
- Inserire i tappi nel profilo guida superiore. Posizionare la guida nella parte superiore del vano. Forare e fissare con i tasselli e viti in dotazione.



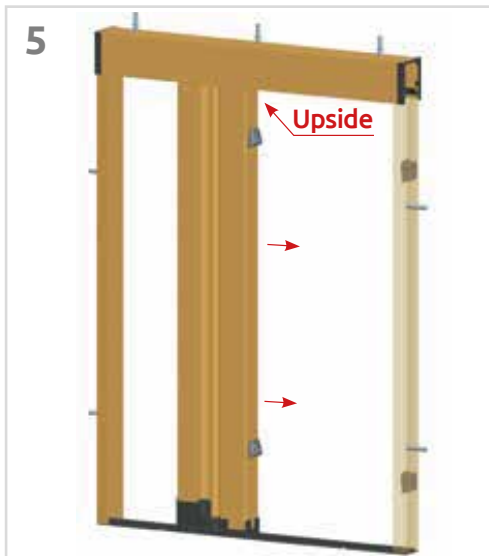
- Platzieren Sie das Seitenprofil mit Magnet, mit der Aufschrift "Oben" in der oberen Führung auf der zu öffnenden Seite. Bohren und mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben befestigen.
- Place the side profile with magnet, with the inscription "Upside" inside the upper guide on the side that can be opened. Drill and fix with plugs and screws supplied.
- Placer le profilé latéral avec aimant, avec l'inscription "Upside" à l'intérieur du guide supérieur sur le côté qui peut être ouvert. Percer et fixer avec les chevilles et les vis fournies.
- Posizionare il profilo laterale con magnete, con la scritta "Upside" all'interno della guida superiore sul lato che sarà apribile. Forare e fissare con tasselli e viti in dotazione.



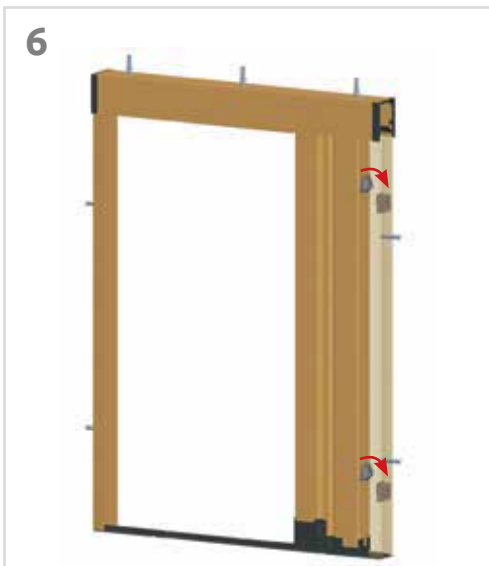
- Platzieren Sie das Seitenprofil mit den Befestigungsklammern auf der anderen Seite mit der Aufschrift "Upside" in der oberen Schiene. Bohren und mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben sichern.
- Place the side profile with the fixing clips on the other side with the inscription "Upside" inside the upper rail. Drill and secure with the supplied plugs and screws.
- Placer le profilé latéral avec les clips de fixation de l'autre côté avec l'inscription "Upside" à l'intérieur du rail supérieur. Percer et fixer avec les chevilles et les vis fournies.
- Posizionare il profilo laterale con le clip di fissaggio sull'altro lato con la scritta "Upside" all'interno della guida superiore. Forare e fissare con tasselli e viti in dotazione.



- Entfernen Sie den Klebeschutz von der Bodenführung und bringen Sie ihn auf dem Boden an, wobei Sie darauf achten müssen, dass die Position gut mit den Seitenprofilen übereinstimmt.
- Remove the adhesive protection from the floor guide and apply it to the floor, making sure that the position is well aligned with the side profiles.
- Enlever la protection adhésive du guide de plancher et l'appliquer sur le plancher, en s'assurant que la position est bien alignée avec les profils latéraux.
- Staccare la protezione ell'adesivo della guida a terra e applicarla sul pavimento, assicurandosi che la posizione sia bene in asse con i profili laterali.



- Nehmen Sie das Insektenschutzgitter und legen es mit den Worten "Oben" in die obere Führung. Legen Sie alles auf die Grundführung.
- Take the insect screen and place it with the words "Upside" inside the upper guide. Place everything on the ground guide.
- Prenez la moustiquaire et placez-la avec les mots "Upside" à l'intérieur du guide supérieur. Placez le tout sur le guide au sol.
- Prendere la zanzariera e posizionarla con la scritta "Upside" all'interno della guida superiore. Adagiare il tutto sulla guida a terra.



- Befestigen Sie die Clips des Insektenschutzpakets an denen des Seitenprofils. Wenn das Paket nicht einrastet, lösen Sie die Schrauben der Clips am Rückenprofil und bewegen Sie sie nach Bedarf.
- Attach the clips of the insect screen package to those of the side profile. If the package does not engage, loosen the screws of the clips on the back profile and move them as required.
- Fixez les clips de l'emballage de la moustiquaire à ceux du profilé latéral. Si l'emballage ne s'enclenche pas, desserrez les vis des clips du profilé arrière et déplacez-les au besoin.
- Agganciare le clip di fissaggio del pacchetto zanzariera a quelle del profilo laterale. Qualora il pacchetto non dovesse agganciarsi, allentare le viti delle clip sul profilo dorso e spostarle a seconda dell'esigenza.



Bei der zweiflügeligen Ausführung sind beide Seitenprofile mit Befestigungsclips ausgestattet, und die zentrale Halterung muss mit Schraube und Dübel in der Mitte der Oberschiene befestigt werden.

For the two-leaf version, both side profiles are equipped with fixing clips, and the central retainer must be fixed to the centre of the upper rail with a screw and dowel.

Pour la version à deux vantaux, les deux profilés latéraux sont équipés de clips de fixation et le support central doit être fixé au centre du rail supérieur avec une vis et une cheville.

Per la versione due ante entrambi i profili laterali sono dotati di clip di fissaggio e al centro della guida superiore bisognerà fissare, con vite e tassello, il fermo centrale.